



BOSCH + SOHN GmbH + Co. KG, Fabrik medizinischer Apparate,
Bahnhofstr. 64, 72417 Jungingen/Germany
Tel.: +49 (07477) 92 75-0, Fax: +49 (07477) 10 21

Heizkissen

bosotherm 1300

bosotherm 1400

D	Heizkissen Gebrauchsanleitung	I	Cuscino riscaldante Istruzioni per l'uso
GB	Heating pad Instruction for Use	TR	Isıtmalı yastık Kullanma Talimatı
F	Coussin chauffant Mode d'emploi		
E	Almohadas eléctricas Instrucciones para el uso		

Cara cliente, caro cliente,

siamo lieti che Lei abbia deciso di acquistare un prodotto della nostra gamma. Il nostro nome è sinonimo di prodotti di qualità di alto valore e scrupolosamente controllati nei settori calore, pressione sanguigna, temperatura corporea e peso.

La preghiamo di leggere le presenti istruzioni e di seguirne le avvertenze.

Cordiali saluti.

Il Team boso

1. Avvertenze importanti per la sicurezza – leggerle accuratamente e conservarle per l'uso ulteriore

La non osservanza delle avvertenze riportate qui si seguito può causare infortuni alle persone o danni materiali. Le seguenti avvertenze per la sicurezza e i pericoli servono per proteggere la salute degli utenti e l'integrità del prodotto. Per questo motivo rispettare le presenti avvertenze per la sicurezza e consegnare queste istruzioni per l'uso in caso di trasmissione dell'articolo a terzi.

- Utilizzare il presente termocuscino esclusivamente per lo scopo descritto nel manuale tecnico di istruzione.
- Questo termocuscino non è stato concepito per l'uso negli ospedali.
- Non usare su bambini piccoli, persone autoinsufficienti o insensibili al calore (ad es. diabetici, persone affette da malattie dermatologiche o con vaste cicatrici nell'area di applicazione, dopo l'ingerimento di analgesici o il consumo di alcol).
- Un'applicazione troppo lunga può causare bruciature alla pelle.
- Attenzione! In nessun caso addormentarsi con il termocuscino acceso.
- Non applicare il termocuscino su parti del corpo infiammate, lese o rigonfie. In caso di dubbio consultare un medico prima dell'uso.
- I campi elettrici e magnetici emessi da questo termocuscino possono causare, in alcuni casi sfavorevoli, il malfunzionamento del pacemaker. Essi sono però molto al di sotto dei valori limite: intensità di campo elettrico: max. 5000 V/m, intensità di campo magnetico: max. 80 A/m, densità di flusso magnetico: max. 0,1 Milli-Tesla. Consultare il proprio medico ed il produttore del pacemaker prima dell'uso di questo termocuscino.
- Precauzioni concernenti il presente termocuscino
 - connetterlo esclusivamente alla tensione di rete indicata sulla targhetta,
 - non utilizzarlo incustodito,
 - non accenderlo piegato, arrotolato o ammassato,
 - non stringerlo o incastrarlo,
 - non piegarlo ad angolo vivo,
 - non utilizzarlo su animali,
 - non utilizzarlo allo stato umido,
 - da utilizzare esclusivamente in combinazione con il tipo di interruttore indicato sul termocuscino.

- no.
- I componenti elettronici contenuti nell'interruttore del termocuscino riscaldano leggermente l'interruttore durante il funzionamento. Per questa ragione non coprire mai l'interruttore e non appoggiarlo sul cuscino quando viene utilizzato.
 - Non tirare, storcere o piegare i cavi elettrici.
 - Non infilare aghi o oggetti appuntiti nel termocuscino.
 - Questo termocuscino non deve essere utilizzato da bambini, a meno che un genitore o un'altra persona incaricata della sorveglianza non abbia preimpostato l'interruttore o il bambino non sia stato informato sufficientemente sul funzionamento e sull'uso del termocuscino.
 - Controllare sovente con accuratezza se il termocuscino presenta segni di usura o di danneggiamento. Se si riscontrano tali segni o danni ai cavi elettrici, oppure se il termocuscino è stato utilizzato in modo inappropriato, farlo esaminare dal produttore o da un rivenditore autorizzato prima di continuare ad utilizzarlo.
 - Le riparazioni possono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato oppure da un centro di riparazioni autorizzato dal produttore, dotati degli utensili speciali necessari per l'intervento. Riparazioni eseguite non correttamente o inadeguate possono creare gravi pericoli per l'utente.
 - Per domande concernenti l'uso dei nostri apparecchi, contattare il nostro servizio assistenza.

2. Uso conforme

Il presente termocuscino è stato concepito per l'applicazione sul corpo umano. Esso consente l'applicazione mirata del calore. Il calore promuove la circolazione del sangue e rilassa la muscolatura. Questo termocuscino non è stato concepito per l'uso negli ospedali o per scopi commerciali. In particolare non è permesso riscaldare neonati, bambini piccoli, persone sensibili al calore o autoinsufficienti e animali.

I nostri termocuscini in microfleece traspirante sono perfettamente adattabili e piacevoli al tatto. Essi possono essere utilizzati anche senza federa in tessuto. L'interruttore smontabile permette di lavare il termocuscino nella lavatrice (vedere le istruzioni di pulizia).

Per evitare di sporcare o di danneggiare il termocuscino, consigliamo di usarlo sempre ricoperto con una federa in tessuto, specialmente quando si utilizzano oli eterici, pomate o unguenti. Durante il primo impiego il termocuscino può sviluppare un odore di plastica, che però svanisce dopo poco tempo.

3. Uso

3.1 Sicurezza

Questo termocuscino è dotato di un SISTEMA DI SICUREZZA. La tecnica a sensore elettronico impedisce un surriscaldamento del termocuscino su tutta la sua superficie tramite lo spegnimento automatico in caso di guasto. Se in caso di guasto il termocuscino viene spento automaticamente dal sistema di sicurezza, la lampada spia rimane spenta anche in stato di attivazione del termocuscino. Tener presente che per motivi di sicurezza il termocuscino non può più essere usato dopo un guasto e deve essere spedito all'indirizzo indicato del servizio assistenza.

3.2 Selezione della temperatura

Per ottenere un riscaldamento rapido del termocuscino, selezionare inizialmente la temperatura massima. Successivamente si può impostare un livello di temperatura inferiore, a seconda del calore desiderato. Dopo l'accensione del termocuscino, il livello di commutazione lampeggia brevemente e durante questo lasso di tempo il termocuscino esegue un autotest. Il livello di commutazione si accende quindi permanentemente.

3.3 Livelli di temperatura

- Livello:0 Spento
- 1 Calore minimo
- 2 Calore medio
- 3 Calore massimo

3.4 Spegnimento automatico

Questi termocuscini sono dotati di spegnimento automatico. Questo dispositivo arresta l'alimentazione in calore circa 90 minuti dopo la messa in funzione del termocuscino. La lampada spia di funzionamento inizia allora a lampeggiare. Per riattivare il funzionamento del termocuscino mettere in primo luogo il commutatore a scatti in posizione "0". Dopo circa 5 secondi di attesa è possibile riaccendere il termocuscino. Se il termocuscino non viene più utilizzato dopo il disinserimento impostato, spegnerlo (livello "0") o sconnettere la spina dalla presa elettrica.



3.5 Riscaldamento veloce

Questi termocuscini dispongono di un riscaldamento veloce che consente di riscaldarli rapidamente entro 10 minuti.

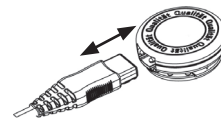


3.6 Avvertenze supplementari bosotherm 1300

La particolare forma anatomica del cuscino è stata studiata in particolare per l'applicazione sulla schiena e sulla nuca. Nella zona della nuca la chiusura a strappo superiore garantisce una tenuta stabile. La chiusura a zaino nella parte inferiore del cuscino consente un'applicazione personalizzata e adeguata alla struttura del corpo. Chiudere lo zaino inserendo l'una nell'altra le estremità della chiusura. Per aprire la chiusura premere contemporaneamente sui due ganci di arresto.

4. Pulizia e cura

Le fodere di tessuto possono essere lavate come indicato dai simboli in etichetta; a tale scopo devono essere prima sfilate dal cuscino. Sconnettere sempre la spina elettrica prima di iniziare qualunque intervento di pulizia. Macchie di piccole dimensioni possono essere eliminate con un panno o una spugna inumidita aggiungendo, se necessario, un po' di detersivo liquido per capi delicati. Non utilizzare mai detergenti contenenti solventi.



Attenzione: il termocuscino non deve essere pulito a secco, strizzato, asciugato a macchina, manganato o stirato.

Prima di procedere al lavaggio sconnettere in primo luogo dal termocuscino il raccordo ad innesto e quindi l'interruttore. Impostare la lavatrice su un programma per capi delicati a 40 °C.

Per ragioni ecologiche si consiglia di lavare il termocuscino solo in combinazione con altri capi di biancheria.

Utilizzare detersivi per capi delicati e dosare attenendosi alle istruzioni del produttore. Ricollegare l'interruttore al termocuscino solo quando il raccordo ad innesto ed il termocuscino sono perfettamente asciutti. Prestare attenzione a non lavare troppo spesso il termocuscino per non sottoporlo inutilmente a sollecitazioni indesiderate. Per questo motivo lavare il termocuscino in lavatrice al massimo 10 volte durante tutta la sua durata in servizio.

Non appendere il termocuscino a mollette per la biancheria o simili dispositivi e non attivare in nessun caso il termocuscino per asciugarlo!

5. Conservazione

Se non si utilizza il termocuscino per un lungo periodo, si consiglia di conservarlo nella confezione originale in un locale asciutto e senza sovrapporre pesi.

6. Smaltimento

Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche 2002/96/EC, detta anche WEEE (Waste Electrical and Elektronik Equipment). In caso di domande si prega di rivolgersi all'autorità locale competente in materia di smaltimento.

